**Notion: N0513**

**Notion originale: family language**

**Notion traduite: langue de famille**

Autre notion traduite avec le même therme: (français) langue de famille

**Document: D145**

Titre: Language Revitalization in Comparative Context : Ireland, the Basque Country and Catalonia

Type: linguistique - article d'ouvrage collectif

Langue: anglais

Auteur: WILLIAMS, Colin H.

Auteur: GARDNER, Nicholas

Auteur: PUIGDEVALL I SERRALVO, Maite

In :Language Revitalization. Policy and Planning in WalesDirigé par: WILLIAMS, Colin H.

Ed. : University of Wales Press, Cardiff, 2000, pp. 311-361

Extrait E2528, p. 337

 The relatively normalized situation that Catalan enjoyed in the first decades of the twentieth century – chiefly in the short period of the Second Republic – was violently disrupted by the outbreak of the Spanish Civil War. (...) These conditions relegated Catalan to the status of ‘family language', kept far away from the echelons of prestige and power.

 La situation relativement normalisée du catalan dans les premières décennies du XXe siècle – surtout durant la courte période de la Seconde République – a été violemment bouleversée par l'éclatement de la Guerre Civile d'Espagne. (…) Ces conditions ont relégué le catalan au statut de ‘langue de famille', ainsi éloigné des échelons du prestige et du pouvoir.